

# Morning Prayers

Appleton Chapel • 8:30AM to 8:45AM

## HARVARD

The Memorial Church



## November 4 – 8, 2019

*Please silence all electronic devices upon entering Appleton Chapel.*

*See reverse for text and translation of anthems.*

### Monday **Amitai Abouzagio '20**

*Harvard College*

- Prelude: "Meditation (In paradisum)" from *Two Mantras*, Op. 1187 *Carson Cooman '04*  
(b. 1982)
- Anthem: "God So Loved the World" from *The Crucifixion* *John Stainer*  
(1840–1901)
- Hymn: No. 288, "Forgive Our Sins as We Forgive" *Detroit*

### Tuesday **David Moss**

*Paul Whiton Cherington Professor of Business Administration, Harvard Business School*

- Prelude: Vocalise, Op. 34, No. 14 *Sergei Rachmaninoff*  
(1873–1943)
- Anthem: God Be in My Head *H. Walford Davies*  
(1869–1941)
- Hymn: No. 38, "Once More the Daylight Shines Abroad" *Das walt' Gott vater*

### Wednesday **Nazneen Cooper**

*Assistant Dean of Campus Design and Planning, Faculty of Arts and Sciences, Harvard University*

- Prelude: "Elevation" from *Mass for the Convents* *François Couperin*  
(1668–1733)
- Anthem: O combien est plaisant *Claude Goudimel*  
(c. 1505–1572)
- Hymn: No. 350, "Father of All, We Lift to Thee Our Praise" *Old First*

*Please join us every Wednesday after Morning Prayers for MemCafé from 8:45–9:45 a.m.  
Enjoy coffee, conversation, and community!*

### Thursday **Mark Jordan**

*Richard Reinhold Niebuhr Professor of Divinity, Harvard Divinity School*

- Prelude: Preludio e branle *Carlotta Ferrari*  
(b. 1975)
- Anthem: Ave Maria *Wieslaw V. Rentowski*  
(b. 1953)
- Hymn: No. 314, "O Master, Let Me Walk with Thee" *Maryton*

### Friday **David Gergen JD '67**

*Founding Director, Center for Public Leadership; Professor of Public Service, Harvard Kennedy School*

- Prelude: Fantasia *John Ambrose*  
(fl. 1520–1545)
- Anthem: Kyrie 'Le Roy' *John Taverner*  
(ca. 1490–1545)
- Hymn: No. 190, "The Great Creator of the Worlds" *Tallis' Ordinal*

## Monday

“God So Loved the World” from *The Crucifixion*

*John Stainer*

God so loved the world that he sent his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. For God sent not his Son into the world to condemn the world, but that the world through him might be saved.

*John 3:16–17 (KJV)*

## Tuesday

God Be in My Head

*H. Walford Davies*

God be in my head,  
and in my understanding;  
God be in mine eyes,  
and in my looking;  
God be in my mouth,  
and in my speaking;  
God be in my heart,  
and in my thinking;  
God be at mine end,  
and at my departing.

*from Sarum Primer (1558)*

## Wednesday

O combien est plaisant

*Claude Goudimel*

O combien est plaisant et souhaitable,  
De voir ensemble en concorde amiable,  
Frères unis s’entretenir!  
Cela me fait de l’onguent souvenir  
Tant précieux, dont parfumer je vois  
Aaron, le Prêtre de la Loi.

*O how pleasant and very much desired,  
To see together concord much admired,  
Brothers united in thought, we saw!  
'Tis like the precious ointment that was shed;  
From Aaron's crown, perfume ran down his head:  
I see Aaron, the Priest of Law.*

Et qui depuis la tête vient descendre  
Jusqu’à barbe, et enfin se vient rendre  
Aux bords du sacré vêtement.  
Comme l’humeur se voit journellement  
Du mont Hermon et Sion decourir  
Et le pays d’embas nourrir:

*From his head gently flowing and descending,  
Through Aaron's beard, the ointment it is blending  
To the hem of his sacred robe.  
As dew descends and daily it doth go  
From Mount Hermon and Zion it doth flow,  
And the country is blessed below:*

Ainsi pour vrai cette assemblée heureuse  
Sent du Seigneur la faveur plantureuse,  
Voire pour jamais ne mourir.

*Just so in truth those who sweet concord savor  
Feel in their hearts the Lord's abundant favor,  
And for all time shall never die.*

*Psalm 133, French trans. Théodore de Bèze (1519–1605)*

## Thursday

Ave Maria

*Wieslaw V. Rentowski*

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum;  
benedicta tu in mulieribus,  
et benedictus fructus ventris tui, Jesus,  
Sancta Maria, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus,  
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee;  
blessed art thou among women,  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
Holy Mary, Mother of God,  
pray for us sinners,  
now and at the hour of our death. Amen.*

## Friday

Kyrie ‘Le Roy’

*John Taverner*

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

*Lord, have mercy.  
Christ, have mercy.  
Lord, have mercy.*

*Ordinary of the Mass*